

8001

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:249082

23.01.2020-07:37

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.938
CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO. -NUMBER VENDOR	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7211216 23.01.2020 010	2511063351 2511063358 P: 6 -PALETTE P: 72 -LT5 P: 6 -DECKEL	432	PC	S/	Ring Gear GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500081 TBA-500085	5500043504 180156281 5010089130 13032
7211217 23.01.2020 010	2511044550 2511044558 P: 1 -PALETTE P: 9 -LT1 P: 1 -DECKEL	135	PC	S/	Speed Gear 1st cp1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500042696 180256282 5010089131 13033
7211218 23.01.2020 010	2511072050 2511072058 P: 2 -PALETTE P: 18 -LT1 P: 2 -DECKEL	270	PC	S/	Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500042698 180256283 5010089132
7211219 23.01.2020 010	2511071351 2511071358 P: 1 -PALETTE P: 12 -LT3 P: 1 -DECKEL	360	PC	S/	Speed Gear 6th cp1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085	5500042700 180256284 5010089133
7211220 23.01.2020 010	2511071550 2511071558 P: 1 -PALETTE P: 12 -LT3 P: 1 -DECKEL	552	PC	S/	Speed Gear 7th GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500080 TBA-500085	5500042701 180256285 5010089134
7211221 23.01.2020 010	2511142050 2511142058 P: 1 -PALETTE P: 9 -LT1 P: 1 -DECKEL	135	PC	S/	Speed Gear Rev cp1 GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500078 TBA-500085	5500043714 180256286 5010089135
7211222 23.01.2020 010	2516069335 2516069358 P: 11 -PALETTE P: 66 -LT8/250 P: 11 -DECKEL	792	PC	S/	Input Shaft Outer GETRAG Sonstige TBA-500086 TBA-500084 TBA-500085	5500042693 180256287 5010089136

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

welt = Exemplar für Adressgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

blanc = Exemplaire pour commettant
rosa = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur

wit = Exemplaar voor belangver
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder

blanco = Essencial para comitente
rosa = Essencial para remetente
blu = Essencial para destinatario
verde = Essencial para transportador

white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier

blanc = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
bleu = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abh.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 23.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Belegte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 249082			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros 23-Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Paletten	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3938,-	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,2			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières „The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.“			
14 Rückstellung Remboursement		19 Zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
15 Frachtführer Transporteur FCA Neuenstein, Incoterms 2010		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgestellt in Etabli à Neuenstein		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date	
22 GE TRACER Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße D-74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung avec les renseignements		26 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
27 Amtesliches Kennzeichen Kfz: LB SC		28 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000618 vom 23.01.2020



20-000618

Ludwigsburg, 23.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer g- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.01.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7211216 2 7211217 3 7211218 4 7211219 5 7211220 6 7211221 7 7211222	11 Anzahl der LM Nombre des colis 23	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.938	15 Umfang cbm
Summe: Total:		23,00 COLLI	3.938,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amilches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 20-000618 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO 1-70026 Modugno (BA) 28 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604